

身障。舞蹈。藝術性。

議題內容

概述

作為其致力於促進舞蹈和文化公平的承諾的一部分，Dance/NYC欲消弭舞蹈界中之能力歧視*(Ableism)，並擴大加強身障者之聲音和自主權。旨在推動包括身障藝術家和身心障礙社群，明確且公平的文化生態系統。過程中，將身心障礙議題置於中心焦點，並視其為一種積極的藝術和生成力量；並觸及從公立學校教室到舞台演出的藝術發展問題。Dance/NYC致力替為了此願景長期努力之許多世代人士及組織而貢獻。

Dance/NYC追求的公正性平等性及具包容性的舞蹈生態學願景為短期及長期：包括政策，投資，計劃，態度和行動對身障藝術家、文化工作者、以及觀眾等造成的衝擊和變化。Dance/NYC承認身心障礙之公正平等性在其工作及身障生活相關與其他相關之壓迫歧視下（例如種族平等問題，移民相關等事務）獨立存在的問題；反而是建立在多領域的交叉重疊性*上 (intersectional)。如此方能共創更平等，公正並具包容性的舞蹈生態。

2018年之後，Dance/NYC考慮將通過以下方式表明其實踐對身障者之公正平等性的承諾：

- 促進紐約身障者在其節目計劃與運作中有意義的完整參與。
- 與同樣專注於身障權的相關藝術服務組織機構合作。瞭解Dance/NYC之 公正，平等與包容 (Justice, Equity & Inclusion) 合作夥伴，請至(Dance.NYC/equity/equityinclusionpartners)。
- 改良並擴增已有效進行之身障重點計劃。
- 開發並實施散點式以身障為重點的新計劃。

Dance/NYC理解身心障礙之公正平等性議題的工作規劃和執行需投入情緒勞動力*(Emotional labor)、財務資源、以及時間。為確保其組織，職工及其成員的持續性和福祉，Dance/NYC僅承接具足可用資源之活動。以下將詳細介紹Dance/NYC 於2018-2020年已確定的贊助計劃及其他機會，而所有計劃包括其營運的多層面，皆貫穿其核心項目：研究調查、召集、推廣提升和轉介補助案。

此議題 (Disability. Dance. Artistry.) 目的為概述Dance/NYC在組織內及其所服務的舞蹈範疇中身心障礙之公正與平等性的承諾表明。此議題建立於身心障礙。舞蹈。藝術性。之倡議計畫 (2014年至今)，包括：

- 提供 "身心障礙。舞蹈。藝術性。" 基金(Dance.NYC/equity/disability/fund)，以支持當地各製作。
- 製作了三份研究報告：
 - "發覺：身心障礙(Discovering Disability)" (Dance.NYC/DiscoveringDisability15)
 - "身心障礙。舞蹈。藝術性。(Disability.Dance.Artistry)" (Dance.NYC/DisabilityDanceArtistry16)
 - "身心障礙。舞蹈。藝術性。之表演(Performing Disability. Dance. Artistry.)" (Dance.NYC/PerformingDDA18)
- 提供身心障礙。舞蹈。藝術性。基金(Dance.NYC/equity/disability/fund)以支持當地各製作；
- 可用之線上資源(Dance.NYC/equity/disability/resources)
- 倡導對話，包括『身心障礙。舞蹈。藝術性。』會話系列，『身障/藝術/紐約市』座談，『身心障礙
- 倡導對話，包括『身心障礙。舞蹈。藝術性。』會話系列，『身障/藝術/紐約市』座談，『身心障礙。舞蹈。藝術性。』之全國 (際) 之聲；以及與 *市長殘障人辦公室 Mayor's Office for People with

Disabilities) 合作的ADA25 NYC活動部分中的開創性會談。([Dance.NYC/equity/disability/events](https://www.dance.nyc.gov/equity/disability/events));

- 建立相關的組織機構專業知識、能力和互聯力。包括為身障藝術家、教育工作者及身障權倡導者服務的專案組。
- 將該組織機構定位為身障舞蹈藝術性之主要倡導者。

*註：本議程非定編文件。Dance/NYC期許其工作人員，董事會，委員會（截至2018年的五月，身障成員佔11%的比例），以及公正，平等與包容 (Justice, Equity & Inclusion partners) ([Dance.NYC/equity/inclusionpartners](https://www.dance.nyc.gov/equity/inclusionpartners))。能每年重新透過身障者社群之反饋持續進行更新編輯關鍵詞定義，以期達成最符合時代的廣度及深度。

/ 2018 年七月

*關鍵詞

能力歧視

能力歧視為權力及特權體系中，歧視身障者/他人認知為身障者/被特權人士為視為身障人士者。此種歧視已多種樣貌存在於社會關係上，體制內和實踐中；亦被運用於偏見、歧視、暴力、和刻板印象上。歷史上能力歧視常促成推動力量，服膺殖民主義。參考來源：Susan Burch, 無序的過去：美印人與美國歷史之血緣關係、診斷及記憶：未發表的手稿。(Disorderly Past: Kinship, Diagnoses, and Remembering in American Indian-US Histories: unpublished manuscript, 2015, 32). 在此術語定義過程中激發許多包括Eli Clare, Alison Kafer, Kim Nielsen, Katherine Ott等人之討論。

身心障礙／身心不便／殘疾／失能

Dance/NYC 使用“身心障礙”及“殘”等字詞，旨在識別特定少數群體中的身份及符合標的；透過社會、政治、及文化經驗而界定，而非醫學認定任何身體殘缺。此字詞遵循殘疾研究和身障權運動中的運用；並在具開創性的著作“身障主張：知識與認同”(Claiming Disability: Knowledge and Identity, Simi Linton 著：similinton.com/about_claim.htm) 中具詳細討論。此外，此字語涵括所有無論症狀顯隱性之身心可能障礙：身理性、移動能力、身體感知（包括但不限於視、聽覺）、心智力、認知能力／學習力、以及心理性。

交叉重疊性

研究重疊或交叉的社會身份，以及相關系統中的壓迫、統治、或歧視。(藝術公平理論art Equity。首先由Kimberlé Crenshaw提出：artequity.org)

情緒勞動力

情緒勞動力，為理解他人感受、提供他人舒適感或致力達成社會期望等要求過程中所需能量。過程中經常性地感受到情緒能源之耗盡，所以稱為“情緒勞動力”。*來源 (Everyday Feminism, everydayfeminism.com/2016/08/women-femmes-emotional-labor). Dance/NYC 在特定勞動者上使用此術語。對象通常為受壓迫當事人、從事受迫者教育，受迫人支持者，或平撫壓迫者／具特權地位者之工作人員。

註：上述定義借鑒於身障平等公正權專家及領袖等，Dance/NYC 理解語言具變化性，並可根據其背景和用途變換涵義。請參閱完整的詞彙表和來源目錄：[Dance.NYC/JEIdirectory](https://www.dance.nyc.gov/jeidirectory).

計劃承諾

I. 倡導主張以及行動導向研究

- 以關注紐約市區身障紐約人的多元性，藝術教育和文化規劃 (CreateNYC) 舉措為主，以增加大都市區之政府，基金會和非營利部門內倡導紐約身障者能完整有意義地的參與政策、資金、和計劃制訂過程。
- 支持藝術擴展，如“身心障礙/藝術/紐約專案組: DANT (Disability/Arts/NYC) 及具身障包容性的藝術領域獨立領導者。
- 考慮將身心障礙視為調查文化數據來源的個別項目，並將身心障礙項目加入所有 Dance/NYC 人口統計調查，包括即將進行之移民和低預算舞蹈創作之調查。
- 承接額外的定量定性研究調查責任，以擴展研究學習任何新興以身障為中心之計劃的衝擊影響。
- 通過與全國性組織 Dance/USA 的結盟，以提供地方性結構從而支持制定全國性基準的發展。

II. 技術層面與能見度

- 以身作則，每年遵循Dance/NYC的溝通和審查指南使用正確詞彙及溝通方式。
- 透過Dance.NYC現有頁面為舞團提供身障者資訊，為身障藝術家創造能見度。並於2018年添加活動無障礙指南和無障礙場所自我評估工具。
- 通過定期更新和監控最新的WCAG協議，確保線上環境的身障友善度。
- 製作無障礙內容。例如，通過Dance/NYC的YouTube頻道，部署新的影像隱藏式字幕功能，以及創造無障礙電子通訊並審視供公用內容。
- 透過向Dance.NYC註冊用戶提供教育資料（例：透過Dance.NYC的可用內容及功能工具，創建無障礙列表及廣告，以及設計無障礙機構方針）以鼓勵最佳實際市場營銷法，並每年審核內容。
- 透過目的性營銷及合夥關係，如超視野藝術 (Art Beyond Sight)、身心障礙/藝術/紐約專案組: DANT (Disability/Arts/NYC Task Force)、此領域之獨立研究專家以及其他；以增加Dance.

NYC身障者註冊用戶。獲取人口統計資訊，並至少年度一次檢查進展，向趨增身障者比例邁進。

- 至少年度性調查人口統計信息並監控其進展。
- 與超視野藝術 (Art Beyond Sight) 機構合作計畫受國家藝術基金會支持的藝術職業生涯的工具箱 (Careers in the Arts Toolkit)。
- 為身障綜合舞蹈藝術的創作者、表演者、倡導者、教育者、及觀眾；推廣舞蹈紐約客(NEW YORKERS FOR DANCE)之提升身障能見度運動。
- 替身障綜合舞蹈藝術增加社交網絡上目標觀眾。

Dance/NYC 尋求金援資助其他機會的方法

- 以針對不同問題設計的的短片形式，製作更多在線教育內容。例如語言，或宏觀設計等。
- 製作並推廣具包容性之徵選表演準則以及更多相關工具。

III. 領導者的培訓, 社交集結, 以及召集

- 將公共活動無障礙指南正規化, 與利益相關方及其成員共享, 並每年審查指南。
- 在至少符合美國身障者法案最低設施標準之場地裡舉辦所有公開節目活動。
- 提供無障礙通訊環境: 確保由Dance/NYC創建之所有內容均身障友善, 突顯強調其無障礙功能, 並根據需要提供手語 (ASL) 及其他服務。
- 透過提供關於無障礙媒體和對身障人之公平正義語言正確的方針, 蘊養發言人最佳表現;
- 身障代表在計劃委員會和發言人組成中的確保。
- 確保身障為“多元, 平等與包容”主題討論的一部分。
- 透過目的性市場營銷、合夥關係及其他方式, 增加身障者基數。
- 並至少年度一次獲取人口統計訊息並審視身障人代表比例之進展情況。

Dance/NYC 尋求金援資助其他機會的方法

- 為關鍵部門分提供“超越無障礙”的面對面培訓。如教育工作者、設施管理人員、董事會成員、及金援資助者; 並正式制定初中級工作坊課程。
- 透過的初級委員會而召集和指導年齡介於21-30歲之身障舞蹈工作者 (Dance.NYC/programs/jcomm/about) 以推進綜合身障舞蹈藝術性之未來。
- 探索其他與身障問題交叉重疊關聯的壓迫歧視視力 (例如, 種族歧視和能力歧視) 造成對身障舞蹈社群成員的衝擊與影響。
- 探索互協的“文化通路網”模式, 在領導力培訓和技術援助方面的提供上提高規效, 例如為舞團提供設計支援等資源。
- 於新澤西州的卑爾根和哈德森郡開展活動, 並可能與新澤西州藝術議會及劇院聯盟合作。

IV. 轉介補助計畫

- 使用從身心障礙。舞蹈。藝術性。基金會（截至2018年3月30日）及“身心障礙。舞蹈。藝術性。表演”中學得及擷取之資訊。
- 保證轉介補助計畫組中的身障者代表比例。
- 以身作則：確保轉介補助計畫過程中的溝通，申請，及回報內容之可用性。
- 將對身障者公正平等基本準則應用於進行中及新轉介補助計劃上：優先投資由身障藝術家、身障表演者主導之演出，以及以身障文化、美學、及藝術性為基礎的舞蹈創造。
- 執行免費援助計畫，以幫助指導身障受補助者。例如集中性技術、提高能見度、領導力培訓、及研究調查。

Dance/NYC 尋求金援資助其他機會的方法

- 進行額外身心障礙。舞蹈。藝術性。的訓練。為紐約市地區有望創作身障綜合舞蹈藝術之製作提供資金，並支持該基準在其他地區的改制使用。
- 尋求額外的轉介補助。如投資駐地藝術計畫和商業投資計劃；以創建硬體及溝通無障礙的環境。

V. 運作

- 招募及維持Dance/NYC董事會、委員會、員工、實習生、及志願者中的紐約身障份子。
- 優先聘用身障職員或專注於藝術職業發展的研究者。
- 定時性追蹤董事會、委員會、員工和志願者的多元性（種族、身心障礙、年齡、性別，LGBTQ*等族群），以衡量進展。
- 優先為董事會，委員會，員工和志願者提供內部與身心障礙相關訓練和額外資源。
- 加強內部硬體及溝通環境，確保開內部會議時所需的無障礙設施均妥善配置。
- 優先考慮未來所有辦公空間的無障礙性。

選擇性的影響力

政策與投資之推動

- 因Dance/NYC的研究調查及建議而發起的政策與資金發展計畫。
- 分級並細節規劃Dance/NYC提供身障藝術家資金及無償服務。(目標: 所有資金初步資援必須先服務身障者)。

身心障礙社群之服務

- 透過Dance/NYC舉辦的社交活動及座談會等, 逐年增加身障參與人數。衡量方式為分配年度研討座談補貼(最低目標: 每年20個), 通過講者及與會者之會後調查收集人口統計數據。
- 透過收集新用戶的人口統計數據衡量, 增加身障者社群在Dance.NYC註冊用戶群的參與度; 並積極鼓勵身障新註冊用戶於Dance.NYC上發佈內容。
- 透過設計過的內容使讀者集中關注身障者相關問題及證詞等討論。

創造組織機構之變革

- 確定董事會, 職員和委員會的身障者組成的百分比增長(目標: 各層級均有身障者代表, 以反映美國人口普查數據中紐約市身障人口比例已達10%之事實。)
- 董事會和初委會積極參與理解身障者相關之培訓。
- 與合夥的各組織機構合作中, 包括種族、民族、身心障礙、移民事務的計畫活動數量制定(目標: 五個活動或計畫)。
- 多與由身障者帶領, 並共享Dance/NYC優先推進以身障平等主義的計畫和運營為主旨的供應商合作。

種子創新計畫與全國性活動

- 以Dance/NYC為基準, 進行全國舞蹈研究的調查與比較。
- 跨學科和跨地理性的課程計畫。

附件

Dance/NYC 之 身心障礙。舞蹈。藝術性。倡議計畫

([Dance.NYC/uploads/DanceNYC-OneSheet2018-DDAOverview.pdf](https://www.dance-nyc.org/uploads/DanceNYC-OneSheet2018-DDAOverview.pdf))

由 Dance/NYC 職員編寫, 並經其董事會成員、諮詢委員會、初委會、身心障礙。舞蹈。藝術性。專案組 (*Disability. Dance. Artistry. Task Force*), 移民舞蹈。藝術。專案組 (*Immigrants. Dance. Arts. Task Force*), 座談編程委員會 (*Symposium Programming Committee*), 以及公正, 平等與包容 合作夥伴 (*Justice, Equity & Inclusion Partners*) 審查:

